

Membership No. 會員編號	_____
Annual Membership 年費	_____
Date 日期	_____

**STANDING INSTRUCTION 常行指示申請表**

Membership Fee 會員費用       Donation 捐款

Please debit the amount plus your charges to my/our account mentioned below for the following arrangement.  
請在本人(等)下述戶口支付以下應繳之款項及手續費用。

Details of Account 戶口資料

My/Our Bank Name and Branch 本人/吾等之銀行及分行之名稱		Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號
Account Name 戶口名稱		SPCA Membership No. 愛護動物協會會員編號	
Account Number 戶口號碼	Account Type 戶口類別	Currency to be debited (For Foreign Currency Account Only) 支賬貨幣類別 (只適用於外幣戶口)	

**Payment Date** (If the Payment Date falls on a bank holiday, the standing instruction will be effected on the following working day. In the event that the following working day falls on next month, the standing instruction will be effected on the working day immediately preceding the Payment Date.)

**付款日期** (如付款日期適逢銀行假期，該常行指示則於下一個工作天進行。如該工作天屬於下一個月份，常行指示將會提前於假期前的一個工作天進行。)

Currency 貨幣 HK\$港元	Amount 金額 _____
Frequency 周期	<input type="checkbox"/> Monthly 每月 <input type="checkbox"/> Quarterly 每季 <input type="checkbox"/> Half-yearly 每半年 <input type="checkbox"/> Yearly 每年
First Payment Date 第一次付款日期 Day 日   Month 月   Year 年	Final Payment Date 最後一次付款日期 <input type="checkbox"/> Total No. of Payment 付款總次數 _____ or until 或直至 Day 日   Month 月   Year 年 <input type="checkbox"/> Until Further Notice 直至另行通知

The Payment will be transfered to the SPCA, Hong Kong. 所有款項將轉賬至香港愛護動物協會

Beneficiary(ies) Name(s) 受款人姓名	SPCA, HONG KONG 香港愛護動物協會
Payment Reference (if any) 付款備考 (如有):	Membership No. 會員編號 _____
Bank and Account Details of Beneficiary(jes) 受款人銀行及戶口資料	
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司	
Account No. 戶口號碼	Branch No. 分行編號    Account No. 戶口號碼 0   0   2   2   2   2   4   3   8   0   0   1 - Current Account 往來戶口

Signature(s) 簽署 X	Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	For Bank Use Only 銀行專用 Authorised Signature and Branch Chop
----------------------	------------------------------	--

Please mail this authorisation form with your membership application or donation form to Membership Department, SPCA, 5 Wan Shing Street, Wanchai, Hong Kong. The submitted documents and this authorisation form will not be returned.

請填寫以上表格，連同閣下之會員申請或捐款表格寄往香港灣仔運盛街五號，愛護動物協會會員部收。